

# Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos

## Subcomisión de Asuntos Jurídicos

Transcripción no revisada

**784<sup>a</sup>** sesión

Lunes, 23 de marzo de 2009, 15.00 horas

Viena

*Presidente:* Sr. Vladimír Kopal (República Checa)

*Se declara abierta la sesión a las 15.10 horas*

**El PRESIDENTE** [*interpretación del inglés*]: Muy buenas tardes, distinguidos delegados, declaro abierta la 784<sup>a</sup> sesión de la Subcomisión de Asuntos Jurídicos de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos.

En la tarde hoy tenemos un simposio titulado “Trigésimo aniversario del Acuerdo sobre la Luna: Retrospectiva y perspectiva”, organizado por el Instituto Internacional de Derecho Espacial y el Centro Europeo de Derecho Espacial.

Inmediatamente después de este simposio, a las 18.00 horas de hoy, están todos ustedes invitados a una recepción en la Sala Mozart del restaurante del VIC a cargo del Instituto Internacional de Derecho Espacial y el Centro Europeo de Derecho Espacial.

Distinguidos delegados, levantaré brevemente esta reunión de la Subcomisión pero antes quisiera informar a los distinguidos delegados sobre nuestro programa de trabajo para mañana por la mañana.

Nos reuniremos mañana a las 10.00 horas. En ese momento seguiremos con nuestro examen del tema 3

del programa, “Intercambio general de opiniones”. Comenzaremos, también, nuestro examen del tema 4 del programa, “Situación y aplicación de los cinco tratados de las Naciones Unidas relativos al espacio ultraterrestre”, y nuestro examen del tema 5 del programa, “Información sobre las actividades de las organizaciones internacionales intergubernamentales y no gubernamentales relacionadas con el derecho espacial”.

Quisiera saber si tienen ustedes alguna pregunta o comentario que hacer sobre el programa de trabajo que les acabo de proponer.

Parece no haberlos. Por lo tanto, quisiera invitar a la Sra. Tanja Masson-Zwaan, Presidenta del Instituto Internacional de Derecho Espacial y al Sr. Sergio Marchisio, Presidente del Centro Europeo de Derecho Espacial, a que tengan a bien de encargarse de la dirección de este simposio.

Se levanta esta reunión hasta mañana por la mañana a las 10.00 horas. Muchas gracias.

*Se levanta la sesión a las 15.15 horas.*

En su resolución 51/123, de 13 de diciembre de 1996, la Asamblea General acogió complacida el hecho de que la Subcomisión de Asuntos Jurídicos hubiera examinado sus necesidades de actas resumidas y de que, a partir de su 36<sup>o</sup> período de sesiones, se le habrían de suministrar transcripciones no editadas en lugar de actas resumidas. La presente acta contiene los textos de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos transcritos a partir de grabaciones magnetofónicas. Las transcripciones no han sido editadas ni revisadas.

Las correcciones deben referirse a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de la publicación, al Jefe del Servicio de Traducción y Edición, oficina D0771, Oficina de las Naciones Unidas en Viena, Apartado postal 500, A-1400 Viena (Austria). Todas las correcciones se publicarán en un solo documento.

